

EVALUACION DEL PROGRAMA EXPERIMENTAL DE BIBLIOTECAS PUBLICO-ESCOLARES DEL INSTITUTO COLOMBIANO DE CULTURA (COLCULTURA)

Irma Isaza R.

*Marta Valencia de Veizaga**

Presenta el artículo un resumen de la investigación realizada sobre la evaluación del Programa Experimental de Bibliotecas Público-Escolares de COLCULTURA. Se incluye la metodología seguida en la investigación, así como los principales logros alcanzados y algunas deficiencias en el desarrollo del Programa, con un comentario final sobre los factores que posiblemente determinaron los resultados.

1. INTRODUCCION

El Programa de Bibliotecas Público-Escolares de COLCULTURA, se inició en 1972, con el apoyo económico de la OEA y como un proyecto experimental establecido en cuatro ciudades colombianas: Bogotá (Barrio Meissen), Cartagena, Florencia y Leticia que reunían características económicas, sociales, culturales y geográficas prototipo de las diferentes regiones del país.

El Programa buscaba determinar la conveniencia de establecer bibliotecas públicas, bibliotecas escolares o la integración de estos

*M.L.S. Profesoras de la Escuela Interamericana de Bibliotecología. Universidad de Antioquia, Medellín.

dos tipos en uno solo que reuniera características de ambas, conformándose una modalidad de biblioteca público-escolar oficialmente establecida.

Transcurridos cuatro años de funcionamiento del Programa y ante una nueva solicitud de apoyo económico a la OEA, se creyó conveniente realizar una evaluación que evidenciara los logros alcanzados en la efectividad del Programa y que determinaran la continuidad de éste. Dicha evaluación fue realizada por la Escuela Interamericana de Bibliotecología, por ser ésta sede de un Proyecto Multinacional de la OEA.

2. DEFINICION

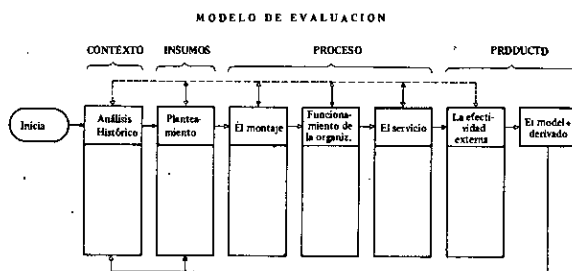
Básicamente el propósito de la evaluación del proyecto experimental de bibliotecas público-escolares de COLCULTURA fue múltiple, a saber:

Determinar si a partir de los resultados del experimento era posible inferir uno o varios modelos de biblioteca que cubrieran las necesidades tanto de la comunidad escolar como de la comunidad en general y que permitieran orientar las redes de bibliotecas escolares y públicas.

Determinar hasta qué punto se logró integrar las bibliotecas, a través de un planeamiento y organización adecuados, a la ejecución del currículo escolar y a la educación no sistemática.

3. METODOLOGIA

La evaluación se realizó con base en el enfoque de sistemas, utilizando el modelo graficado a continuación:



3.1 Muestra

El universo de la investigación estuvo constituido por las comunidades de las cuatro bibliotecas que conformaban el Programa Experimental de Bibliotecas Público-Escolares, localizadas en el barrio Meissen en Bogotá y en las ciudades de Cartagena, Florencia y Leticia.

Las comunidades fueron divididas en:

- Comunidad general. Dentro de ésta las unidades de análisis lo constituyeron: niños, jóvenes, adultos (amas de casa, obreros, empleados, profesionales, comerciantes y bibliotecarios).
- Comunidad escolar. Dentro de ésta las unidades de análisis fueron: directores de escuelas y centros para educación de adultos; directores de grupos en escuelas y colegios, profesores y escolares.

Para cumplir con los objetivos de la investigación, la muestra fue diseñada teniendo en cuenta que en ella quedaron representadas las características de la zona: densidad de los núcleos y extensión de la región, características sociales y edad. El tamaño de la muestra se determinó de acuerdo con el siguiente procedimiento:

- 3.1.1 Para la comunidad general se realizó un cuadro poblacional de las viviendas del área de influencia de las bibliotecas. De éste se seleccionaron al azar el 30% de manzanas, de éste a su vez se tomó el 20% de las casas (aproximadamente 6 casas por manzana), pero su escogencia final se dejó a criterio de los encuestadores, configurándose así el sistema de muestreo por cuotas. En cada casa se escogieron para ser encuestados 2 personas (un niño o joven y un adulto).

El cuadro poblacional incluía además almacenes, bancos, oficinas y profesionales con placa. Para conocer la existencia de éstos, se realizó con anterioridad un censo, con base en éste se tomó para la muestra el 20%, excepción de Meissen donde no existe este tipo de elementos dada la homogeneidad de la comunidad.

- 3.1.2 Para la comunidad escolar primero se determinó el total de colegios y escuelas en la zona, con el número de

grupos en cada uno de ellos. De acuerdo con este total, se tomó el 15% de los planteles debido a la homogeneidad en el carácter de las instituciones. Para el total de grupos se escogió al azar un 10% eliminando primero de primaria. Este porcentaje obedece al alto número de estudiantes matriculados en cada grupo. En los lugares donde el número de instituciones era menor de 6, se encuestaron todas, como en el caso de Leticia.

En las instituciones seleccionadas se encuestaron: el director del colegio o escuela, los directores de los grupos seleccionados, los profesores que dictaban cátedra en el momento de la encuesta y todos los alumnos de los grupos escogidos.

Debe anotarse que para el análisis de la información obtenida, únicamente se tuvo en cuenta, las encuestas con respuesta positiva a la pregunta sobre el conocimiento de la existencia de la biblioteca, quedando entonces más reducida la muestra para los análisis diferentes al simple conocimiento de la biblioteca.

De acuerdo con el procedimiento anterior la muestra para la comunidad general y escolar y en cada una de las ciudades quedó constituida así:

<i>Ciudades</i>	<i>Comunidades</i>	<i>Encuestas realizadas</i>	<i>Encuestas analizadas</i>
Meissen	Comunidad general	360	143
	Comunidad escolar	436	313
Cartagena	Comunidad general	225	60
	Comunidad escolar	319	111
Florencia	Comunidad general	190	68
	Comunidad escolar	181	160
Leticia	Comunidad general	231	159
	Comunidad escolar	319	240

3.2 Instrumentos utilizados

Para la recolección de la información de cada uno de los aspectos de la evaluación, se emplearon los siguientes tipos de instrumentos:

- 3.2.1 Cuestionarios aplicados a la comunidad general, a la comunidad escolar y al bibliotecario en cada una de las ciudades.
- 3.2.2 Entrevistas debidamente estructuradas, realizadas a la jefe de Sección de Bibliotecas y Centros Culturales de COLCULTURA y a los cuatro bibliotecarios.
- 3.2.3 Pautas de observación para evaluar al establecimiento de normas de procedimiento entre los organismos participantes en el programa, para evaluar las colecciones de las bibliotecas, las facilidades de tipo técnico y físico y evaluar el proceso de instalación de las bibliotecas.
- 3.2.4 Observación directa en las cuatro bibliotecas por parte de los investigadores.

La recolección de la información se realizó directamente en cada una de las ciudades, en fecha prefijada y fue realizada por estudiantes de la región, quienes participaron en forma voluntaria, éstos fueron dirigidos por un representante de COLCULTURA y otro de la Escuela Interamericana de Bibliotecología, quien realizó la investigación.

4. RESULTADOS

Los objetivos específicos de la investigación constituyeron la base para el análisis de la información obtenida a través de la aplicación de los instrumentos, de la observación directa y el diario de campo.

Se presenta a continuación un resumen de los resultados obtenidos.

4. *Conocimiento de la existencia de la biblioteca.*

Para iniciar el análisis de los resultados obtenidos fue necesario partir del conocimiento que la comunidad tenía

sobre la existencia de la biblioteca, ya que las respuestas positivas determinaron la muestra real sobre la cual se analizaron las diferentes apreciaciones que constituyeron la evaluación.

CUADRO No. 1

Conocimiento de la existencia de la biblioteca por parte de la comunidad general, distribuido por ciudades

Opciones \ Ciudades	Meissen		Cartagena		Florencia		Leticia	
	F	o/o	F	o/o	F	o/o	F	o/o
Sí	143	39.72	60	26.66	68	35.78	159	68.83
No	44	12.00	163	72.44	61	32.11	57	24.67
Sin Respuesta	174	48.28	2	0.90	61	32.11	15	6.50
Totales	360	100.00	225	100.00	190	100.00	231	100.00

4.2 *Motivos para usar la biblioteca.*

Analizando las respuestas de la comunidad escolar sobre las razones que los inducen a utilizar la biblioteca, se establece que la principal de éstas la constituyen las tareas escolares y la disponibilidad que ofrece la biblioteca para el estudio, notándose más este hecho en las comunidades de Meissen y Leticia debido quizás al bajo ingreso económico, el cual no permite disponer en el hogar de comodidades mínimas para el estudio, sí ofrecidas por la biblioteca. Motivos menores lo conforman la lectura recreativa y las actividades culturales. (Cuadro N° 2)

La comunidad en general se mostró apática a responder esta pregunta, debido al desconocimiento de las funciones de la biblioteca, o a la poca integración de la biblioteca con la comunidad o a la falta de promoción de ésta y de sus servicios.

CUADRO No. 2
Motivos que inducen a la comunidad escolar para utilizar la biblioteca,
distribuido por ciudades

Razones	Ciudades		Meissen		Cartagena		Florencia		Leticia	
	F	o/o	F	o/o	F	o/o	F	o/o	F	o/o
Tareas	202	46.33	50	15.67	84	46.40	191	65.18		
Lecturas Recreativas	12	2.74	7	2.19	9	4.96	34	11.60		
Actividades Culturales	4	0.91	5	1.56	15	8.28	16	5.45		
Facilidades para estudio	29	6.64	16	5.01	14	7.63	52	17.74		
Otros	15	3.42	4	1.25	4	2.20	6	2.04		

4.3 Adaptación de los materiales a la comunidad escolar.

Se comprobó que los materiales existentes en las cuatro bibliotecas son adaptados a la edad, interés, necesidades personales y necesidades escolares, representado en el siguiente cuadro:

CUADRO No. 3
Adaptación de los materiales a los intereses de la comunidad escolar,
distribuida por ciudades*

Aspectos de adaptación	Ciudades	Meissen		Cartagena		Florencia		Leticia	
		F	o/o	F	o/o	F	o/o	F	o/o
Edad	Si	234	74.75	77	69.36	85	53.12	160	66.66
	No	24	7.66	7	6.30	15	9.37	52	21.66
Interés	Si	219	69.96	72	64.86	69	43.12	156	64.99
	No	27	8.62	3	2.70	32	20.00	40	16.66
Necesidades Personales	Si	177	56.54	68	61.26	88	55.00	131	54.58
	No	61	19.48	8	7.20	9	5.62	62	25.83
Necesidades Escolares	Si	228	72.84	77	69.36	92	57.50	155	64.58
	No	23	7.34	4	3.60	8	5.00	44	18.33

* La cifra faltante para el 100o/o corresponde a preguntas sin respuesta.

4.4 Integración de la biblioteca con programas educativos.

Es necesario mencionar que ninguna de las cuatro bibliotecas tiene establecido un programa formal sobre instrucción en el uso de los recursos bibliotecarios, que sirvan tanto a profesores como estudiantes; además de que ninguno de los establecimientos educativos de las áreas encuestadas posee a ningún nivel, una asignatura sobre técnica de investigación bibliográfica, que les brinde los conocimientos indispensables para localizar la información necesaria al documentar el material para sus clases. La falta de instrucción puede apreciarse en el cuadro siguiente:

CUADRO No. 4
Instrucción a los profesores en el uso de los recursos bibliotecarios,
distribuida por ciudades

Ciudades Opciones	Meissen		Cartagena		Florencia		Leticia	
	F	o/o	F	o/o	F	o/o	F	o/o
Si	17	5.44	20	18.02	0	0	12	5.00
No	21	6.70	36	32.44	0	0	25	10.42
Sin respuesta	275	87.86	55	49.54	0	0	203	84.58
Totales	313	100.00	111	100.00	0	0	240	100.00

Por otra parte, no se ha dotado a las bibliotecas con las colecciones apropiadas a los programas de enseñanza (Cuadro N° 5), en número, tipo de material y calidad de los mismos y por lo tanto no constituyen fuentes de recursos para la documentación de las clases por parte de los profesores.

CUADRO No. 5

Dotación de materiales a los profesores para documentar sus clases,
distribuida por ciudades*

Ciudades Tipo de material		Meissen		Cartagena		Florencia**		Leticia	
		F	o/o	F	o/o	F	o/o	F	o/o
Impresos	Sí	6	1.91	14	12.61	0	0	8	3.33
	No	28	8.94	15	13.51	0	0	31	12.91
Audiovisuales	Sí	5	1.59	12	10.81	0	0	11	4.58
	No	30	9.58	14	12.61	0	0	26	10.83
Cantidad	Sí	4	1.27	9	8.10	0	0	6	2.49
	No	29	9.26	16	14.41	0	0	28	11.66
Calidad	Sí	6	1.91	28	25.22	0	0	4	1.66
	No	22	7.02	17	15.31	0	0	22	9.16

* La cifra que falta para el 100o/o, corresponde a preguntas sin respuesta.

** En Florencia no se obtuvo respuesta a esta pregunta.

4.5 *Funcionamiento y servicios.*

Dado el carácter de biblioteca pública que poseen estas bibliotecas experimentales, la integración con la comunidad a la cual sirven es uno de los factores más importantes para lograr el conocimiento y utilización de la biblioteca. Dicha integración debe estar representada en servicios, programas de alfabetización, actividades culturales y algunos servicios especiales como guardería y cafetería.

Interrogada la comunidad general de las cuatro bibliotecas acerca del estado de esta integración en cada una de ellas, fue calificada como buena por un 36.37% en Meissen y Cartagena. En cambio en Florencia y Leticia está calificada como deficiente por un 33.83% y 42.14%, respectivamente.

4.6 *Frecuencia de utilización de la biblioteca.*

Analizando los resultados se obtuvo que la mayor frecuencia de utilización en la comunidad general, es más de *una vez por semana* en tres de las ciudades, se exceptúa Cartagena donde la

utilización *ocasional* presenta un porcentaje más elevado, la razón de ésto fue anotada anteriormente debido al traslado de su sede, mostrándose que la comunidad donde se encuentra ubicada actualmente no ha logrado enterarse de su existencia.

En cuanto a la comunidad escolar, la frecuencia de utilización de la biblioteca, se presenta con mayor porcentaje *más de una vez por semana* en Leticia y Florencia; en cambio en Meissen y Cartagena la utilización se presenta como *ocasional*. La alta utilización de la biblioteca en Leticia se justifica por la ubicación de la biblioteca dentro de una Normal y en Florencia por ser la única biblioteca en la ciudad y el encontrarse cerca a instituciones educativas.

4.7 Nivel educativo de la comunidad general.

Los resultados obtenidos confirman mucho más la función de la biblioteca como complemento a la educación formal, comprometiendo a esta institución a un mejor planeamiento de los servicios, una adecuada selección y adquisición de materiales y una organización más eficaz de programas de extensión, teniendo en cuenta el nivel educativo de la comunidad.

Los resultados pueden observarse en el cuadro siguiente:

CUADRO No. 6
Nivel de educación de la comunidad general, distribuido por ciudades

Nivel de educación \ Ciudades	Meissen		Cartagena		Florencia		Leticia	
	F	o/o	F	o/o	F	o/o	F	o/o
Primaria terminada	35	9.73	40	17.78	27	14.21	34	14.70
Primaria sin terminar	79	21.95	33	14.67	33	17.36	69	29.87
Secundaria terminada	15	4.17	40	17.78	22	11.57	9	3.90
Secundaria sin terminar	59	16.38	88	39.11	36	18.98	97	42.00
Superior terminada	0	0.00	11	4.88	5	2.63	9	3.90
Superior sin terminar	2	0.55	7	3.11	2	1.05	4	1.73
Sin respuesta	170	47.22	6	2.67	65	34.20	9	3.90
Totales	360	100.00	225	100.00	190	100.00	231	100.00

4.8 Tamaño de la colección.

Apreciando la información obtenida puede establecerse que la colección de las cuatro bibliotecas está constituida básicamente por libros. Las colecciones de revistas y folletos son incipientes y no tienen mayor representación. Otros materiales como láminas, diapositivas, mapas, cassettes, discos, reproducciones de arte, pinturas y recortes de prensa, son muy escasos en las cuatro bibliotecas. (Cuadro N° 7).

Comparando el número de libros que posee cada una de las bibliotecas, con las Normas reconocidas por la Unesco para bibliotecas públicas en países en vías de desarrollo, las cuales establecen 3 libros por habitante (Withers, 1975),² ninguna de las colecciones llena estos requisitos, ya que el fondo bibliográfico de las bibliotecas es escaso para la extensión de la comunidad a la cual sirven.

CUADRO No. 7

Colección distribuida por tipo de material y por ciudades

Tipos de material	Ciudades			
	Meissen	Cartagena	Florencia	Leticia
Libros	2.578	1.096	1.778	3.322
Títulos de revistas	17	50	26	6
Folletos	107	25	0	9
Otros materiales	78	53	25	4
Totales	2.780	1.224	1.829	3.341

(2) WITHERS, F. N. Normas para los servicios bibliotecarios: estudio internacional. -- París: Unesco, 1975. -- p. 447.

4.9 Preferencias de la comunidad sobre materias de la colección.

Al establecerse una clasificación sobre las materias que deberían cubrir los libros, pudo apreciarse que no existía coincidencia entre las ciudades, notándose además una considerable variedad en los temas. El orden de preferencia tal como fue expresado se presenta a continuación:

CUADRO No. 8

Preferencias sobre materias que deben cubrir los libros en las bibliotecas, por orden de escogencia y distribuidas por ciudades

Ciudades Opciones	Meissen	Cartagena	Florenia	Leticia
1a.	Matemáticas	Geografía	Ciencias	Matemáticas
2a.	Educación	Ciencias	Literatura	Sociales
3a.	Ciencias	Matemáticas	Problemática actual	Ciencias
4a.	Historia	Historia	Matemáticas	Historia
5a.	Deportes	Literatura	Medicina	Español

4.10 Capacitación del personal.

Como parte de la implementación del proyecto de bibliotecas experimentales, fueron capacitadas en 1974, mediante un curso formal de 4 meses en la Escuela Interamericana de Bibliotecología, cuatro personas, quienes se encargarían del funcionamiento de las bibliotecas. De estas cuatro personas, solamente dos permanecen al frente de ellas (Cartagena y Florenia). Las dos bibliotecas restantes (Meissen y Leticia) están dirigidas actualmente por personas que realizaron recientemente un curso similar a los anteriores. Además de esta capacitación, tres de ellas han recibido un curso adicional en otro campo.

Desde el punto de vista de quienes realizaron la investigación, la educación continuada del personal en servicio se cree

necesaria e indispensable, no sólo por la necesidad de actualizar los conocimientos, sino también para suplir las deficiencias de su capacitación inicial. En cuanto a la clase de entrenamiento, coincide la apreciación con los bibliotecarios, creyéndose más conveniente y eficaz un curso formal en una escuela de bibliotecología y un entrenamiento en servicio.

4.11 *Localización de las bibliotecas.*

La comunidad general de las cuatro bibliotecas coincide en afirmar que la ubicación de éstas es buena. La razón de ello puede ser cierta influencia de la mayor utilización que de la biblioteca hacen los escolares, ya demostrado anteriormente.

Como consecuencia de la buena ubicación, la accesibilidad resulta adecuada tanto para la comunidad general como para la comunidad escolar.

4.12 *Servicios especiales que debería ofrecer una biblioteca público-escolar.*

Considerando las opiniones de la comunidad general y escolar, los servicios especiales que debería ofrecer la biblioteca son los siguientes:

4.12.1 Las preferencias fueron demostradas en su orden por: teatro, conferencias, seminarios, actividades folclóricas, concursos, grupos de discusión y conciertos.

Al analizar las actividades de extensión que brindan las cuatro bibliotecas, se estableció que únicamente Meissen ofrece este tipo de actividades en forma programada y continua. Se recomienda entonces a Meissen continuarlos e incrementarlos si es posible, y a las otras tres bibliotecas establecerlos y ofrecerlos periódicamente, de acuerdo a las consideraciones y facilidades disponibles. Es bueno recordar que algunas de estas actividades pueden ser ofrecidas en cooperación con otras instituciones de la ciudad.

4.12.2 Clases.

Las opciones presentadas fueron: costura, idiomas, mecanografía, primeros auxilios, decoración, culinaria, educación sexual, religión, arte, drama, mecánica

automotriz, electricidad, lectura, puericultura. La mayoría se inclinó por: lectura en primer lugar, teniendo en cuenta que esta preferencia fue expresada por los escolares, continuando la secuencia con educación sexual, culinaria, puericultura, primeros auxilios y mecanografía. Es necesario destacar que en Cartagena la preferencia la ocupó idiomas con un 100% de respuestas.

Considerando los servicios propios de las bibliotecas, podría pensarse que las clases no forman parte fundamental de sus actividades, pero es necesario recordar aquí el carácter ambivalente de las bibliotecas experimentales, por lo tanto este tipo de servicio debe ser enfocado más hacia la formación de una colección que sirva de apoyo al desarrollo de las clases en las instituciones escolares, más que a la clase formal. Esto puede ilustrarse con el ejemplo de la clase de lectura, solicitada en un alto porcentaje por la comunidad escolar.

4.12.3 Otros servicios.

En este aspecto las preferencias fueron indicadas en este orden: cafetería, guardería, servicio en la casa, servicio telefónico y por último servicio en el trabajo.

Aunque parezca extraño en nuestro medio la prestación de estos servicios en una biblioteca, las necesidades actuales así lo exigen, tal como se ha demostrado en otros países; también la comunidad general de las cuatro bibliotecas los consideran necesarios, puesto que así lo han expresado. Por lo tanto el personal de las bibliotecas deben pensar en ofrecer estos servicios, aunque inicialmente podría ser en pequeña escala.

5. DISCUSION DE RESULTADOS.

Los resultados analizados anteriormente, deben ser discutidos a la luz de factores que muy probablemente han determinado estas situaciones.

El Programa contó desde su iniciación con lo que se creyó ser un planeamiento adecuado en cuanto a formulación de objetivos, motivación de la comunidad, formación del personal y do-

tación de materiales y equipo. Se supuso que esta planeación bastaría para montar y ejecutar un proyecto piloto para el desarrollo cultural; se omitieron sin embargo elementos de apoyo fundamentales para el éxito del Programa. Analizados los resultados y basados en ellos, así como en la observación de campo y en desarrollos posteriores a la ejecución del trabajo de campo, estos factores pueden reducirse a los siguientes.

- 5.1 Status legal de las bibliotecas.
- 5.2 Relaciones interinstitucionales.
- 5.3 Integración biblioteca-currículo escolar.
- 5.4 Formación del bibliotecario público-escolar.

5.1 Status legal de las bibliotecas.

La legalización respecto a la dependencia administrativa de cada una de las bibliotecas, fue omitida en el Programa, conservando en muchos casos la dependencia original sin considerarse un replanteamiento administrativo. Lo anterior puede apreciarse al ser estudiada cada una de las situaciones que presentan las bibliotecas en la actualidad, así: en Meissen pertenece a la Fundación Integración Social y Desarrollo Comunitario, bajo la dirección de la parroquia; en Cartagena inicialmente estuvo ubicada en un barrio de invasión (Alcibia) y dentro de una escuela, siendo trasladada luego al centro de la ciudad donde se encuentra actualmente bajo la dependencia del Municipio; en Leticia pertenece a la Normal Nacional y se encuentra ubicada dentro de ella; en cambio en Florencia se encuentra ubicada en la Casa de la Cultura, siendo la única bajo la dependencia administrativa de COLCULTURA.

La falta de un convenio entre la institución promotora del proyecto y las instituciones de las cuales dependen en este momento cada una de las bibliotecas, ha producido trabas administrativas e intervenciones inadecuadas. Este convenio debería establecer claramente tanto la dependencia, como la coordinación entre las instituciones y la biblioteca, con el fin de lograr una mayor integración en el desarrollo de los programas y servicios y evitar fuentes de conflicto que entorpecen su funcionamiento y han influido en su baja efectividad.

5.2 Relaciones interinstitucionales.

Desde un principio falló en todas las bibliotecas la integración con agencias gubernamentales y privadas que pudieran haber ambientado su trabajo y haber creado corrientes de opinión favorables a la biblioteca, así como fuentes de adquisición de materiales y dotación física para los locales. Solamente se tuvo participación de instituciones eclesiásticas en Meissen y Leticia, lográndose con éstas la integración que no se obtuvo con agencias gubernamentales y privadas.

El fruto de esta integración se demostró en Leticia, cuando Monseñor Cagnes, Vicario Apostólico, era el designado del Ministerio de Educación Nacional para coordinar los asuntos educativos de la Comisaría, fue él quien impulsó la iniciación de la biblioteca y colaboró ampliamente para su promoción, dotación de materiales y consecución del local; desafortunadamente este apoyo desapareció al ser removido de su cargo el Vicario con la creación de los FER, los cuales asumieron la coordinación de las funciones educativas de las regiones.

Igualmente en Meissen la integración con la Fundación ha sido básica para el desarrollo de la biblioteca, ya que ha contribuido a la motivación de la comunidad, a la dotación de material y equipo, al acondicionamiento del local y a la realización de programas de extensión; además la ayuda ofrecida por otras instituciones de carácter social vinculadas a la parroquia, ha contribuido a reforzar esta integración.

Por el contrario, Florencia y Cartagena han carecido completamente del apoyo y cooperación de instituciones como las mencionadas anteriormente, influyendo en la poca integración con los diferentes estratos de la comunidad y en un menor impulso para el desarrollo de los servicios.

Por otra parte, es necesario mencionar que aunque la ubicación de la biblioteca dentro de una institución educativa es un factor limitante, en el sentido de que afecta la prestación de servicios para la comunidad general, la cual tiene que estar sometida a esta ubicación, a las decisiones de las directivas y al horario escolar, como es el caso de Leticia, no significa que esta ubicación no pueda darse, siem-

pre que se le brinde facilidades para prestar servicio no sólo a la comunidad general, sino a otras instituciones escolares.

5.3 Integración biblioteca-currículo escolar.

El Programa buscaba la vinculación al desarrollo de los programas educativos, con el fin de eliminar la enseñanza teórico-memorista en el texto único mediante la elaboración de unidades de enseñanza y de recursos para las diferentes asignaturas, con base en técnicas pedagógicas modernas y en la disponibilidad de toda clase de materiales bibliográficos y audiovisuales. Desafortunadamente esta vinculación no se logró, debido en parte, a los métodos de enseñanza desarrollados por las instituciones escolares, donde la biblioteca no se considera como una auxiliar de la docencia, ya que no se tiene en cuenta para la preparación de materiales de enseñanza y no existe motivación para la utilización por parte de los profesores y directivas, demostrado a través de la constante negativa a la participación en actividades como grupos de discusión, coordinación de servicios, apoyo a programas especiales, colaboración en la selección de materiales y planeación de actividades relacionadas con los recursos de la biblioteca.

Por otra parte, las campañas o esfuerzos realizados por las bibliotecas para llevarlas a la comunidad escolar, no han sido lo suficientemente agresivas para alcanzar el fin; los materiales que posee la biblioteca no responden íntegramente a las necesidades escolares y tampoco se conoce la utilización que puede hacerse de ellos.

5.4 Formación del bibliotecario público-escolar.

En consonancia con el carácter de las bibliotecas experimentales, las cuales fueron concebidas considerando las características de una biblioteca pública y de una biblioteca escolar, el bibliotecario también debería conjugar aspectos formativos en ambas modalidades, que le permitan ofrecer servicios eficaces a cada una de las comunidades enmarcadas dentro de este tipo de biblioteca y lograr así una integración entre ellas.

En la ejecución del Programa quedó demostrado que la integración con las comunidades enunciadas anteriormente

no se logró, debido en gran parte a la falta de preparación de los bibliotecarios en temas relacionados con la proyección hacia la comunidad, tales como: promoción cultural, relaciones interinstitucionales, administración, educación de adultos y psicología social, entre otros. La formación de éstos fue enfocada más hacia aspectos bibliotecológicos, recibida a través de un curso formal de cuatro meses de duración, complementada con un seminario sobre promoción cultural ofrecido por COLCULTURA, que quizás debido a su corta duración no alcanzó a repercutir en programas concretos.

El hecho de haber escogido los bibliotecarios de la misma comunidad en la que se desempeñarían y de haber sido requisito el título de normalista, resultaba acertado desde el punto de vista de nivelación de conocimientos, facilidad para la capacitación y la integración con la comunidad, ya que se suponía conocían perfectamente las necesidades de ésta, pero los resultados no respondieron a estas exigencias. Sin embargo, este hecho no significa el descarte de las dos condiciones enunciadas para la selección de los bibliotecarios que tendrán a su cargo las bibliotecas público-escolares.

Finalmente, el bibliotecario lograría mayor éxito en el desarrollo de los servicios de la biblioteca y su promoción, si existiera una coordinación más directa con las autoridades locales, las cuales podrían ofrecerle apoyo económico, legal y "status" dentro de la comunidad. También es necesario estudiar las posibilidades de incluir en los presupuestos municipales un rubro dedicado a la biblioteca, lo cual podría lograrse mediante un trabajo conjunto entre el alcade, los concejales y el bibliotecario, trabajo en el cual la iniciativa corresponde a este último.